

日米

THE JAPANESE AMERICAN NEWS
PUBLISHED DAILY AT 550 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
PHONE FRANKLIN 3311

目下景況
中出賣
マタラシマヤ

深甚なる
注意を要す
銀行閉鎖解除され
一縷の曙光輝やく
急迫の危機を脱すべく
打開策に巨頭會合

佛都で列國會議
獨代表を交へ
倫敦國際會議の豫備交渉
獨經濟危機打開の爲

順宮の
大智恵
(パリ六月六日合衆) ドイツ銀行の閉鎖を要求する材料を求めようとするが、...

銀行開かる
(パリ六月六日合衆) 二日間の休みの後、銀行は本日再開した。...

各地の共産黨騒ぎ
伯林市内は比較的静穏
(ベルリン十六日合衆) 昨朝、共産黨が市内の主要な銀行を閉鎖した。...

支那公使
總督訪問
(東京十六日電) 駐日支那公使張作霖は、...

鍋山貞親
各國共産黨の
國際團結を説き
(東京十六日電) 鍋山貞親は、...

江木鐵道退院
(東京十六日電) 江木鐵道は、...

支那公使
總督訪問
(東京十六日電) 支那公使張作霖は、...

朝日早退競走
西廻り歸る
(東京十六日電) 朝日新聞の競走部員は、...

ハストン議員
日系市民を賞揚
(シカゴ十六日電) ハストン議員は、...

公判を前に
大デモ
(東京十六日電) 公判を前に、大規模なデモが行われた。...

朝鮮事件
公判
(東京十六日電) 朝鮮事件の公判が行われた。...

内閣閣議
(東京十六日電) 内閣閣議が行われた。...

警務局長
(東京十六日電) 警務局長の発言。...

THE SUMITOMO BANK, LTD.
315 California St., San Francisco, Calif.
(Telephone GARfield 1616)

株式
藤本証券株式會社
本証券株式會社

高橋眼鏡店
1200 Post St., S. F. 1035 Blake St., Berkeley.

米北の五車堂
TEL WEST 5490, 1608 POST ST., S. F., CAL.

日米證券株式會社
311 California Street, San Francisco, Calif.

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
415 Sansome St. San Francisco, Calif.

横濱正金銀行
桑港支店
電話: OUtlet 810

大春堂
THE TAISHUN-DO
1423 KERN ST., FRESNO, CALIF.

都ホテル
ニューヨークホテル
太平洋ホテル

瑞穂商會
電話: FOrt 5111

小川ホテル
612 California St., San Francisco, Calif.

堂成大本書
1656 Post St., S. F., Calif.

魚肉はエビスヤ商店
電話: WAlker 3115

魚肉はエビスヤ商店
電話: WAlker 3115















南加版

南加版 (Section title)

うき世様々土用ニユース
田中青年の死刑は
月末まで執行延期した

益踊り
福井縣人会
來年の準備

記録破りの
ねむり男が起きた
大きな欠伸で煙草一服

女官教師
同僚信者
(昨報)この朝二日間

親
子
そのまたマフソンのお母

宮島の寫眞
廣商チーム
廣島新聞記者の山崎君

西田茂太郎君の
七男命名法
二十二時間の労働

北加コトラン
西田茂太郎君
北加コトランに住む西田茂太郎

久しぶりに
高岡書記官
仲々の元氣

相撲ファン
四百名
毎存積古に
押し寄せる

成川フユ女傭機
山崎君の結婚
山崎君が結婚した

親善の「日本庭園」
西羅羅在住同胞の美譽

西布敷日程
西布敷日程
西布敷日程

救れた人
共に美しい心
助けた人

三團體聯合
ピクニック
三團體聯合

同僚信者
女官教師
同僚信者

天保政談
近松秋江作
鈴木朱雀畫

死亡廣告
成川フユ女傭機
山崎君の結婚

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

南加印刷所
南加印刷所
南加印刷所

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

天保政談
近松秋江作
鈴木朱雀畫
齒の治療費
半減なさい

死亡廣告
成川フユ女傭機
山崎君の結婚

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

南加印刷所
南加印刷所
南加印刷所

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

Dr. S. M. Cowen
Painless Dentists
506 South Hill St., L.A., Calif.

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

KYOSAI DRUG CO.
243 E. FIRST ST. L.A. CAL.

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

電氣治療機
江成治大輔
設備完全、食卓美味

絶洗
對染
安機
全完
の成
ち勝に争競の間者業同
す証保を全安の業營

キヤメロ洗染安全組織
加州に於ける洗染業取締の新法律は来る十月より實施されんとす

山本商會
桑港ラヂオ街一五三九 電話ウエスト四〇一〇











The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

# The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11,393

Published at 650 Ellis St. Telephone Franklin 3111

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, FRIDAY, JULY 17, 1931.

Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter

Per Month \$ 1.00 Per Year \$11.00



BOY, OH, BOY! Already half an hour behind schedule, the linotypist yapping at my heels for more "copy," and two more inches to fill with not a single idea in my head! Can't possibly spare more than ten minutes for this column without throwing the whole works out of joint! What can you think up and write about in ten minutes and two inches!

In my mind I can hear the murmur of rippling waters, feel the shade of moss-covered trees, see the purple mountains poking their domes above the hazy clouds in the distance, and all the while the world, with no thoughts of two inches to fill, and no linotypist yapping at my heels. It's time for summer vacation and—but here's the linotypist yapping again. No rest for the wicked! Well, the two inches are filled up anyway, and still with 18 seconds to spare. Hurray!

## Agnes Miyakawa to Leave Soon; Bears Letter from Rolph

[Special to Japanese American News] SACRAMENTO, July 16.—Bearing a letter of introduction from Governor Rolph to W. Cameron Forbes, American ambassador in Japan, Miss Agnes Miyakawa, second generation soprano of this city, will leave on a concert tour of Japan aboard M. S. Chichibu Maru on July 23.

The letter introduces Miss Miyakawa as one of the most beautiful girls in California and that she is on her way to make a reappearance at L'Opera Comique in Paris, and asks the aid of the Ambassador in every possible way.

Miss Miyakawa is expected to appear in the principal cities of Japan in a series of song recitals.

## PERSONALS

\*VENICE, July 16.—Miss Florence Imoto, popular Venetian and a member of the Blue Triangle club, and the Los Angeles Citizens League, who has been in the new Los Angeles Japanese hospital for several weeks has returned to her home in Venice, where she is recuperating from her minor operation.

SACRAMENTO, July 16.—The Misses Kay and Yuriko Sato of Sacramento are planning to come to San Francisco next week. After finishing the inter-session course at the University of California, Kay Miyakawa has returned to his home in Sacramento where he is reported to be having a hard time trying to loaf.

Miss Lillie Oyama, popular Sacramento girl, is returning home after

## BAY TENNIS TITLE TO BE DETERMINED

### Daiichi Teikyu to Sponsor Match July 26

With practically all of the Northern California stars expected to participate, the Daiichi Teikyu club will sponsor the fifth annual Bay counties singles championship tournament on Sunday July 26 at the Golden Gate park.

The event will draw most of the stars from Northern California and will virtually indicate the championship of this part of the state, although the title at stake is that of the Bay counties to avoid confusion with Northern California championship sponsored in Sacramento.

Sacramento, Stockton, Palo Alto, and San Francisco Tennis Association are to be represented, while the sponsoring organization will also make a strong bid for the crown.

Entries will close on July 21 at 6 pm at the headquarters of the Daiichi Tennis club at 2005 Pine street. An entry fee of \$2 is being charged.

The winner of the title will be awarded a trophy donated by the San Francisco Weekly. The winners in the past four years have been Yoshikawa of Los Angeles, (San Francisco Tennis Association), 1927-28; Willie Shimizu (Daiichi Tennis club) 1929; Riku Asakura, (Daiichi Tennis club), 1930.

The match on July 26 will start at 8 a. m. Drawing on will be announced soon.

## South 'YW' Club Officers Elected

[Special to Japanese American News]

LOS ANGELES, July 15.—In an election held at the Japanese Y.W. C.A. Center by the representatives of the four senior Girl Reserve clubs, officers for the inter-club council were elected recently.

Miss Susie Oye, senior at Polytechnic high school and president-elect of the All-Around G. R. club, was elected president of the council. Vice-president for the inter-club Council is Miss Grace Sumida, president-elect of the Emba G. R.

Other officers are: Miss Emy Odanaka, Emba G. R., secretary; Miss Mary Wakamatsu, All-Around G. R., treasurer; and Miss Hoshiko Kusudo, president of the Loha-Tobela club, Peppinist reporter of all Japanese G. R. news to the "Peppinist", the official publication for the Los Angeles Girl Reserves.

having spent two years studying at the Otis Art Institute in Los Angeles. She will arrive in San Francisco Friday morning on the Lasso liner Itroquois.

## Los Angeles Japanese Doctors Volunteer Aid to Athletes Coming from Japan to Compete in Olympic Games Next Year

[Special to Japanese American News] LOS ANGELES, July 16.—At the request of the Japan Olympic society forwarded through the local consulate, members of the Los Angeles Japanese Medical Association have offered to place themselves in readiness to assist in rendering medical attention to member of the Japanese Olympic team which is coming to compete in the games here next summer.

## SACRAMENTO PUELLAS PREPARE FOR OPERETTA

### Male Leads Chosen for Musical Play; Practice to Be Held Twice Weekly

[Special to Japanese American News] SACRAMENTO, July 16.—David Okada and William Mayeda have been secured to sing the two leading male roles in the operetta "Fans and Lanterns" which will be presented this fall by the Puella Societa, a girls' organization here. The following committees have been appointed in preparation for the presentation: publicity—Miss Mary Oyama, chairman, Miss Elaine Oki, Miss Joyce Makishima, Miss Edna Misa; stage and property—Mrs. Bert Neville, chairman, Miss Tsugi Fuji, Miss Alice Mayeda, William Mayeda, David Okada; costumes—Mrs. J. H. Keemer, chairman, Miss Lillie Oyama, Miss Violet Fukuoka, Miss El Yoshinaga.

## GUADALUPE PICKS SIX Names Convention Delegates and Officers

[Special to Japanese American News] GUADALUPE, July 15.—Six girls will go to San Diego to attend the annual convention of the National Federation of Y.W.B.A. leagues as representatives of the Guadalupe Y.W.B.A. The delegates chosen are Misses Tsuyako Tamooka, Naoko Oishi, Yoneko Ueda, Kazuye Yamada, Hiroko Ueda, and Hiroko Oishi.

New officers for the Guadalupe Y.W.B.A. were also elected recently. Miss Tsuyako Tamooka has been chosen to succeed Miss Hiro Oishi as president of the organization. The other officers are Hiro Oishi, vice-president; Kazuye Yamada, recording secretary; Hiro Oishi, corresponding secretary; Yoshiko Tanaka, treasurer; Tayeko Kamou, athletic manager.

## BAKERSFIELD E. L. BAKERSFIELD, July 14.—Due to conflict in dates, the Epworth league will give its outing on Saturday, July 18, instead of on July 16 as previously announced.

## FINNEY OF THE FORCE

I AM NOT AT ALL IN ACCORD WITH YOUR VIEWS ON PENAL JUSTICE, SERGEANT FINNEY...

WHAT RIGHT HAVE YOU, JUST BECAUSE YOU WEAR A STAR, TO STRIKE A MAN WITH YOUR NIGHT CLUB? YOU MIGHT AS WELL ALLOW THAT BECAUSE I WEAR A PAIR OF GLASSES...

SUSIE! I'VE BEEN LOOKING FOR YOU FOR TWO HOURS!! TAKE THAT! AND REMEMBER NEXT TIME! BE OBEIENT!!

PERHAPS I WAS IN ERROR IN MY JUDGMENT, MR. FINNEY... AFTER ALL WE MUST RECOGNIZE CERTAIN AUTHORITIES...

WANT AD  
PIANO STUDIO  
Tatsuo Yoshimura  
Will call to teach if preferred. 1818 Webster Street, Fillmore 5263.

## CRASH WITH TROLLEY CAR KILLS THREE

### Petaluma Man and 2 Daughters Die in Accident

SANTA ROSA, July 16.—Victims of faulty brakes, Sensuke Yamaoka, 49-year old Petaluma chicken rancher, and his two daughters, Hisako, 15 and Matsuyo, 13 were killed when their car crashed into a Santa Rosa-Petaluma electric car at Coronas near Petaluma at 11 a. m. Wednesday.

The father and elder daughter, Hisako were killed instantly. Masayo died on her way to a hospital in Santa Rosa.

The ill-fated rancher was a native of Hiroshima and was well known in this district. He is survived by a widow, and six children. The funeral service will be held on Saturday, July 18.

## Sato Eliminated in First Round of Portland Tourney

PORTLAND, July 16.—I the most drawn out struggle of the day, after trying at the 18th hole, and halving the first seven extra holes in par, Arthur G. Sato was a victim of a tyme at the short 26th hole, taking four putts to his rival, Russell Thompson's golf in the Western Amateur golf championship tournament being held here now.

The defeat eliminates Sato in the first round, after having made the others sit up and take notice in the first three days, during which time all of the other San Francisco entrants were weeded out.

Sato was the only San Franciscan to survive and compete in the qualifying round, and his rival Thompson of Glendale had a difficult time in noosing out the Japanese star.

## CALENDAR OF YOUNG PEOPLE'S ACTIVITIES

American team at new Taiyo grounds.

SUNNYVALE Saturday, July 18 8 p.m.—Y. M. A. circuit oratorical meeting at Sunnyvale Japanese hall.

DINUBA Saturday, July 18 7:30 p.m.—Japanese gakuken second commencement exercises at Buddhist temple hall.

SAN GEE Saturday, July 18 8 p.m.—Combined Christian worship at the Japanese hall. Rev. Yoshiooka, speaker.

SACRAMENTO Sunday, July 19 7:00 p.m.—E. L. discussion meeting; "Boy and Girl Friendship." Ben Kumagai, leader.

SALINAS Sunday, July 19 2:30 p.m.—Salinas Taiyo vs. San Jose

## Elk Grove Defeats Tasho in Sluggest

ELK GROVE, July 15.—In a grand slugfest, the Elk Grove Y.M.A. baseball team defeated the Tasho Y.M.A. nine in the first game of the Japanese Rural league by the score of 24 to 13 recently.

Tahara started for the winners, banging out five hits out of six times up and handling five chances without a bobble. Takahashi clouted a home run in the fourth inning with two men on base.

## Frienhadu Girls Prepare for Bazaar

The Frienhadu Camp Rite girls are now in the midst of extensive preparation for the bazaar which they are planning to hold on August 1 and 2 at 1765 Sutter street.

The bazaar is being supported by the local Japanese W.C.T.U. Tickets are now being sold for 40 cents.

## Club Notices

SACRAMENTO, July 15.—All members of the cast of "Fans and Lanterns" and those serving on the various committees will meet at Showa hall, Friday July 17, 8 p. m.

As more girls are needed for the choruses, non-members and outsiders are urged to come for try-outs.

## U. S. BORN IN NORTH SEATTLE, Wash., July 14.—There are 8299 American-born Japanese living in the state of Washington, according to a survey just concluded by the Japanese consulate at Seattle. The total number of second generation Japanese living in the territory within the jurisdiction of the consulate, which takes in the states of Washington, Montana, Idaho, and the Territory of Alaska, is reported as 9763, of which 5094 are males and 4674 females. Montana accounts for an even 300, Idaho for 73, and Alaska for 96.

## Japan Enters Three-Cornered Battle for Influence in Inner Mongolia and Sinkiang; China and Russia Alarmed

By UNITED PRESS PEIPING, July 16.—The Chinese government is beginning to show serious concern about the developments in Sinkiang and inner Mongolia, where Soviet influence has become so great that Chinese officials are openly flattered by the local rules.

Plans are announced for expeditions into Sinkiang and the northwest generally, designed to repair Chinese control.

Sinkiang, or Chinese Turkestan, has been virtually independent of China for many years, and Russians have been a power in the region, growing greater every year. It is possible that Russian influence has become so great that it cannot be relaxed.

JAPAN WATCHES REGION Japan has also watched developments in this region with interest. A number of attempts have been made to discover the mineral wealth of the region by Japanese explorers,

## MOUNTAIN VIEW NOSES OUT PALO ALTO NINE

### Kyowa Club Beats Hinode Team by Close Score of 7-6; Honda Knocks Home Run

MOUNTAIN VIEW, July 16.—In traditional rivals, who had continued to challenge them.

Henry Kiyomura and Frank Shiraki starred for the local team, alternating their positions in the battery, while Nakamura and Henry Hamasaki were the outstanding players for the invaders. Harold Honda, however, furnished the greatest sensation of the day, covering the outer garden brilliantly in addition to knocking in the winning run in the ninth frame.

## Chichibu Arrives With Celebrities

With a goodly number of celebrities among her passenger list of 415 and a \$2,000,000 cargo of silk and gold bullion, the N.Y.K. liner Chichibu Maru docked here Wednesday afternoon. Among the passengers was Count Hirotsuro Hayashi, one of the foremost Japanese educators, on his way to attend the International Educational convention at Denver, Colorado.

Another passenger was Norma Talmaage, noted screen star, who paid a fine of \$200 for the privilege of traveling between two American ports on a foreign ship. She embarked at Honolulu when she found that the Japanese liner would be the quickest ship to take her to her mother who is lying seriously ill in a Los Angeles hospital.

## GIRL, SEVEN, IS DETAINED

### Arrives Alone From Japan; Sent to Angel Isle

Even a brave little daughter of Nippon who dared to cross the Pacific alone at the age of seven could not hide her anxiety today when she was barred from landing here.

The girl is Miss Sakiko Kitajima, daughter of an employee of the Tomio company of Los Angeles. The parents have been living for a long time in this country but she was born in Japan when her mother was on a short visit there. She failed, however, to get a visa from the

## KATSUKO SUZUKI'S LOVE DIARY BARED

We represent here the concluding installment of the diary of Katsuko Suzuki, University of California co-ed, who was forced to leave the campus recently on account of complications over illicit love affairs with white students. The diary suddenly ends with the beginning of her affair with a certain Dr. B.—The Editors.

(Continued from yesterday) Wednesday: Dr. B. did not appear at cafeteria today. I wonder if he is sick. I hope not!

Thursday: International luncheon. I went with Miss Thomson and Miss Pitt. Dr. B. came in later and sat across the table. I am very glad that he was not sick.

Met Bernice and Betty Ann. Studied together. Bernice went to Dr. B. to come and help my German in the library. He was sitting far away. He came and helped my German.

I don't understand why he talks so well. I wish I could understand. I think he has a fine form. Tall slender. I don't know why I did not notice it before. Tonight he seemed to like Betty. Tonight he seemed to like Betty. I wish very much! We all met in front of Bernice's house in a machine. Betty Ann and Dr. B. came later. They sat in back seats. We went on a joyride. Saw a mountain fire.

Weekdays: I have my lunch often with Dr. B. After lunch, we have a walk together some times. I am beginning to like him very much. I enjoy my lunches very much these days. I noticed that he has a very delicate profile, sometimes he looks like a young philosopher and poet—not like a scientist as he is.

Friday: I gave a demonstration in Art 24 class. Painted a "cherry flower." I invited Dr. B. and he came to see it. He brought the water for me and washed the dirty paints away from my plates. I was very, very happy. I painted rather well. I guess because he brought the water for my brush. After the art class, we—Bernice, Betty Ann, Dr. B., Ruby, and I—lay down on the lawn near the library.

He lay down on the grass, too. I like his form very much. I told him that I'll paint him some day.

## Romance Blossoms on University Campus

We represent here the concluding installment of the diary of Katsuko Suzuki, University of California co-ed, who was forced to leave the campus recently on account of complications over illicit love affairs with white students. The diary suddenly ends with the beginning of her affair with a certain Dr. B.—The Editors.

## Worries When White Lover Fails to Appear

He said he likes to see how he looks in the eyes of a Japanese girl.

Weekdays: After lunch he came with me to the front of Art Building. I told him that Bernice will be in very soon, and he said, "Do you think I want to see Bernice?" I could not answer.

I like him very much, but I do not know if he likes me or not. I always thought and felt that he liked Bernice or Betty Ann very much.

Afternoon: The sky is very blue and clear. I went up to the top of Campanile with Dr. B. I wanted to climb up on the stone around the tower. But the watchman—he was a student—came and told me that it was against the rule of the university "no matter how pretty I was." I felt very sorry for Dr. B. when the watchman said so.

I saw that his pink cheeks became more pink. When we came down, we met Bernice and Betty Ann. Bernice took a picture of B. and me together. We went up the tower again. B. and I came down before they did.

Afternoon: I took Ruth up to Dr. B.'s laboratory, because I wanted Ruth to meet him. Ruth has not said anything about him as yet. I wonder how she felt.

I like Dr. B. very much in his white smocks in his laboratory. I never could imagine that he looks so well in his outfit.

Mr. and Mrs. Parker invited me, Bernice, Ruth, Dr. B. and Kikuo. She told me to invite the people whom I want to invite, because she said the party was for, "Katsuko."